

LA PASSERELLE-INTÉGRATION ET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

**FINANCIAL STATEMENTS /
ÉTATS FINANCIERS**

**MARCH 31, 2022 /
31 MARS 2022**

LA PASSERELLE-INTÉGRATION ET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

**FINANCIAL STATEMENTS /
ÉTATS FINANCIERS**

**MARCH 31, 2022 /
31 MARS 2022**

**TABLE OF CONTENTS /
TABLE DES MATIÈRES**

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT / RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

FINANCIAL STATEMENTS / ÉTATS FINANCIERS

Statement of revenues and expenses / Résultats	1.
Statement of changes in net assets / Évolution de l'actif net	2.
Balance sheet / Bilan	3.
Statement of cash flows / Flux de trésorerie	4.
Notes to the financial statements / Notes complémentaires	5. - 11.
Schedules / Annexes complémentaires	12. - 13.



INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

To the Directors of
**LA PASSERELLE-INTÉGRATION ET
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE**

Opinion

We have audited the financial statements of **LA PASSERELLE-INTÉGRATION ET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE** (the Organization), which comprise the balance sheet as at March 31, 2022, and the statements of revenues and expenses, changes in net assets and cash flows for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the accompanying financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Organization as at March 31, 2022, and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of the Organization in accordance with the ethical requirements that are relevant to our audit of the financial statements in Canada, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux administrateurs de
**LA PASSERELLE-INTÉGRATION ET
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE**

Opinion

Nous avons effectué l'audit des états financiers de l'organisme **LA PASSERELLE-INTÉGRATION ET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE** (l'« organisme »), qui comprennent le bilan au 31 mars 2022, et les états des résultats, de l'évolution de l'actif net et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi que les notes complémentaires, y compris le résumé des principales méthodes comptables.

À notre avis, les états financiers ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'organisme au 31 mars 2022, ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

Fondement de l'opinion

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers » du présent rapport. Nous sommes indépendants de l'organisme conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à l'audit des états financiers au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.



Responsibilities of Management and Those Charged with Governance for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of the financial statements in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the Organization's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Organization or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Organization's financial reporting process.

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with Canadian generally accepted auditing standards will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de l'organisme à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider l'organisme ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de l'organisme.

Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :



- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control;
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Organization's internal control;
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management;
- Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Organization's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Organization to cease to continue as a going concern;
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.
- nous identifions et évaluons les risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne;
- nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'organisme;
- nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière;
- nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de l'organisme à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener l'organisme à cesser son exploitation;
- nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

Grenier Bonin CPA inc.¹

La Prairie (Québec)

September 22th, 2022 / 22 septembre 2022

¹ CPA auditor, public accountancy permit No. A127729

¹ CPA auditrice, permis de comptabilité publique n° A127729



LA PASSERELLE-INTÉGRATION ET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

STATEMENT OF REVENUES AND EXPENSES / RÉSULTATS

YEAR ENDED MARCH 31, 2022 / EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2022

Page 1

	2022	2021	
	\$	\$	
REVENUES			PRODUITS
Grants (schedule A)	442,176	608,682	Subventions (annexe A)
Other revenues (schedule B)	139,285	28,355	Autres revenus (annexe B)
	<u>581,461</u>	<u>637,037</u>	
EXPENSES			CHARGES
Salaries, wages & benefits	285,894	242,496	Salaires et charges sociales
Rent	144,654	94,633	Loyer
Consulting fees	119,239	99,217	Frais de consultation
Professional fees	81,436	103,114	Honoraires professionnels
Training	75,827	55,384	Formation
Contributions	38,729	32,521	Dons et autres contributions
Office expenses	36,514	58,818	Frais de bureau
Bad debts	26,774	-	Créances irrécouvrables
Travel	21,224	17,670	Déplacements
Advertising and promotion	16,728	19,048	Publicité et promotion
Utilities	13,215	20,370	Services publics
Insurance	8,256	8,614	Assurances
Bank charges	1,534	1,460	Frais bancaires
			Amortissement des immobilisations
Amortization of capital assets	18,425	20,773	
	<u>888,449</u>	<u>774,118</u>	
DEFICIENCY OF REVENUES OVER EXPENSES	<u>(306,988)</u>	<u>(137,081)</u>	INSUFFISANCE DES PRODUITS SUR LES CHARGES

LA PASSERELLE-INTÉGRATION ET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

BALANCE SHEET / BILAN

AS AT MARCH 31, 2022 / AU 31 MARS 2022

Page 3

	2022	2021	
	\$	\$	
ASSETS			ACTIF
Current assets			Actif à court terme
Cash	401,687	647,605	Encaisse
Trade and other accounts receivable (note 3)	84,422	65,359	Débiteurs (note 3)
Grants receivable (note 4)	41,088	68,246	Subventions à recevoir (note 4)
Prepaid expenses	11,761	13,295	Frais payés d'avance
	<u>538,958</u>	<u>794,505</u>	
Capital assets (note 5)	<u>43,519</u>	<u>58,317</u>	Immobilisations (note 5)
	<u><u>582,477</u></u>	<u><u>852,822</u></u>	
LIABILITIES			PASSIF
Current liabilities			Passif à court terme
Accounts payable (note 6)	24,341	36,572	Créditeurs (note 6)
Deferred contributions (note 7)	48,874	-	Apports reportés (note 7)
	<u>73,215</u>	<u>36,572</u>	
Long-term debt (note 8)	<u>40,000</u>	<u>40,000</u>	Dette à long terme (note 8)
	<u><u>113,215</u></u>	<u><u>76,572</u></u>	
NET ASSETS			ACTIF NET
Invested in capital assets	43,519	58,317	Investi en immobilisations
Restricted - Reserve fund	283,000	283,000	Affecté - fonds de réserve
Unrestricted	142,743	434,933	Non affecté
	<u>469,262</u>	<u>776,250</u>	
	<u><u>582,477</u></u>	<u><u>852,822</u></u>	

Signed for the Board, / Pour le conseil d'administration,

 , Director / Administrateur

 , Director / Administrateur

LA PASSERELLE-INTÉGRATION ET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

STATEMENT OF CASH FLOWS / FLUX DE TRÉSORERIE

YEAR ENDED MARCH 31, 2022 / EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2022

Page 4

	2022	2021	
	\$	\$	
OPERATING ACTIVITIES			ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT
Deficiency of revenues over expenses	(306,988)	(137,081)	Insuffisance des produits sur les charges
Non-cash items :			Éléments n'affectant pas la trésorerie :
Amortization of capital assets	18,425	20,773	Amortissement des immobilisations
Grant related to the Canada Emergency Business Account	-	(20,000)	Subvention liée au prêt compte d'urgence
Net change in non-cash items related to operating activities (note 13)	46,272	57,184	Variation nette des éléments hors trésorerie liés au fonctionnement (note 13)
	<u>(242,291)</u>	<u>(79,124)</u>	
INVESTING ACTIVITY			ACTIVITÉ D'INVESTISSEMENT
Acquisition of capital assets	(3,627)	(14,206)	Acquisition d'immobilisations
FINANCING ACTIVITY			ACTIVITÉ DE FINANCEMENT
Proceeds from long-term debt	-	60,000	Produit d'emprunt à long terme
DECREASE IN CASH	(245,918)	(33,330)	DIMINUTION DE L'ENCAISSE
CASH, BEGINNING OF YEAR	<u>647,605</u>	<u>680,935</u>	ENCAISSE AU DÉBUT
CASH, END OF YEAR	<u><u>401,687</u></u>	<u><u>647,605</u></u>	ENCAISSE À LA FIN

1. GOVERNING STATUTES AND PURPOSE OF THE ORGANIZATION

La Passerelle-Intégration et Développement Économique is incorporated under the "Canada Not-for-profit Corporations Act" as a not-for-profit organization without share capital. Its mission is to promote the integration and economic development of Francophones in all their diversity, with particular emphasis on immigrant / visible minority Francophone speakers.

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The Organization applies the Canadian accounting standards for not-for-profit organizations in Part III of the CPA Canada Handbook – Accounting.

USE OF ESTIMATES

The preparation of financial statements requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amount of assets and liabilities and the reported amounts of revenues and expenses for the periods covered. The main estimates are the provision for doubtful accounts in respect of receivables and the useful life of capital assets.

REVENUE RECOGNITION

The Organization follows the deferral method of accounting for contributions. Under this method, contributions restricted for future period expenses are deferred and recognized as revenues in the year in which the related expenses are incurred. Unrestricted contributions are recognized as revenues when they are received or receivable if the amount to be received can be reasonably estimated and collection is reasonably assured.

Other revenues are recognized when the service is rendered, the risk has been transferred, the price has been established or can be determined and collection is reasonably assured.

CASH AND CASH EQUIVALENTS

The Organization's policy is to present bank balances under cash and cash equivalents, including bank overdrafts when bank balances that fluctuate frequently from being positive to overdrawn.

1. STATUTS ET OBJECTIFS DE L'ORGANISME

La Passerelle-Intégration et Développement Économique est constituée comme organisme sans but lucratif en vertu de la « Loi canadienne sur les organisations à but non lucratif ». Son objectif est de favoriser l'intégration et le développement économique des francophones dans toute leur diversité, avec une emphase particulière sur les francophones immigrants / de minorités visibles.

2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES

L'organisme applique les normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif de la Partie III du Manuel de CPA Canada – Comptabilité.

UTILISATION D'ESTIMATIONS

La préparation des états financiers exige que la direction procède à des estimations et pose des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés au titre des actifs et des passifs et sur les montants comptabilisés au titre des produits et des charges pour les exercices visés. Les principales estimations portent sur la provision pour créances douteuses à l'égard des débiteurs et sur la durée de vie utile des immobilisations.

CONSTATATION DES PRODUITS

L'organisme applique la méthode du report pour comptabiliser les apports. Les apports affectés sont constatés à titre de produits de l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées. Les apports non affectés sont constatés à titre de produits lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que sa réception est raisonnablement assurée.

Les autres revenus sont constatés lorsque le service est rendu, que le risque a été transféré, que le prix a été établi ou peut être déterminé et que l'encaissement est raisonnablement assuré.

TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE

La politique de l'organisme consiste à présenter dans la trésorerie et les équivalents de trésorerie les soldes bancaires, y compris les découverts bancaires lorsque les soldes bancaires fluctuent souvent entre le positif et le négatif.

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

FINANCIAL INSTRUMENTS

Initial and subsequent measurement

The Organization initially measures its financial assets and liabilities at fair value.

The Organization subsequently measures all its financial assets and liabilities at cost or amortized cost.

Financial assets measured at amortized cost include cash, trade and other accounts receivable, except taxes on commercial transactions, and grants receivable.

Financial liabilities measured at amortized cost include accounts payable, except fringe benefits, and long-term debt.

Impairment

For financial assets measured at cost or amortized cost, the Organization determines whether there are indications of possible impairment. When there is an indication of impairment, and the Organization determines that a significant adverse change has occurred during the period in the expected timing or amount of future cash flows, a write-down is recognized in net earnings. A previously recognized impairment loss may be reversed to the extent of the improvement. The carrying amount of the financial asset may not be greater than the amount that would have been reported at the date of the reversal had the impairment not been recognized previously. The amount of the reversal is recognized in net earnings.

CAPITAL ASSETS

Capital assets are accounted for at cost. Amortization is calculated on their respective estimated useful lives using the following methods, rates and period:

Computer hardware	55% declining balance
Office equipment	20% declining balance
Leasehold improvement	10 years straight-line

2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

INSTRUMENTS FINANCIERS

Évaluation initiale et ultérieure

L'organisme évalue initialement ses actifs financiers et ses passifs financiers à la juste valeur.

Il évalue ultérieurement tous ses actifs financiers et ses passifs financiers au coût ou au coût après amortissement.

Les actifs financiers évalués au coût après amortissement se composent de l'encaisse, des débiteurs, à l'exception des taxes de ventes à recevoir, et des subventions à recevoir.

Les passifs financiers évalués au coût après amortissement se composent des créditeurs, à l'exception des charges sociales à payer, et de la dette à long terme.

Dépréciation

En ce qui a trait aux actifs financiers évalués au coût ou au coût après amortissement, l'organisme détermine s'il existe des indications d'une possible dépréciation. Dans l'affirmative, et si l'organisme détermine qu'il y a eu au cours de l'exercice un changement défavorable important dans le calendrier ou le montant prévu des flux de trésorerie futurs, une réduction de valeur est comptabilisée aux résultats. Une moins-value déjà comptabilisée peut faire l'objet d'une reprise de valeur. La valeur comptable de l'actif financier ne peut être supérieure à ce qu'elle aurait été à la date de reprise de valeur si la moins-value n'avait jamais été comptabilisée. La reprise de valeur est comptabilisée aux résultats.

IMMOBILISATIONS

Les immobilisations sont comptabilisées au coût. Elles sont amorties en fonction de leur durée de vie utile estimative selon les méthodes, les taux et la période indiqués ci-dessous :

Matériel informatique	55% dégressif
Mobilier de bureau	20% dégressif
Améliorations locatives	10 ans linéaire

**2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES
(continued)**

IMPAIRMENT OF LONG-LIVED ASSETS

Capital assets are tested for recoverability whenever events or changes in circumstances indicate that their carrying amount may not be recoverable. An impairment loss is recognized when the carrying amount of the asset exceeds the sum of the undiscounted cash flows resulting from its use and eventual disposition. The impairment loss is measured as the amount by which the carrying amount of the long-lived asset exceeds its fair value.

2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

DÉPRÉCIATION D'ACTIFS À LONG TERME

Les immobilisations sont soumises à un test de recouvrabilité lorsque des événements ou des changements de situation indiquent que leur valeur comptable pourrait ne pas être recouvrable. Une perte de valeur est comptabilisée lorsque leur valeur comptable excède les flux de trésorerie non actualisés découlant de leur utilisation et de leur sortie éventuelle. La perte de valeur comptabilisée est mesurée comme étant l'excédent de la valeur comptable de l'actif sur sa juste valeur.

**3. TRADE AND OTHER
ACCOUNTS RECEIVABLE**

	2022	2021	
	\$	\$	
Trade	83,986	39,101	Clients
Allowance for doubtful accounts	<u>(26,774)</u>	-	Provision pour créances douteuses
	57,212	39,101	
Taxes on commercial transactions	27,210	26,258	Taxes de vente à recevoir
	<u><u>84,422</u></u>	<u><u>65,359</u></u>	

3. DÉBITEURS

4. GRANTS RECEIVABLE

	2022 \$	2021 \$
Ministry of Canadian Heritage		
PDCLO - Core funding (note 9)	-	6,528
Public Health Agency of Canada		
Tools for HIV prevention for Francophone Immigrants	11,880	-
United Way Greater Toronto		
Community Services Sector Program	12,008	11,773
Contact interculturel francophone de Sudbury		
Cultural skills workshops	10,000	-
The 519 Church St. Community Center		
Community Vaccine Engagement	7,200	-
Canada Revenue Agency		
Canada Emergency Wage Subsidy (CEWS)	-	27,426
Canada emergency rent subsidy (CERS)	-	22,519
	41,088	68,246

4. SUBVENTIONS À RECEVOIR

Ministère du Patrimoine canadien
PDCLO - Programmation (note 9)
Agence de la santé publique du Canada
Outils de prévention du VIH pour les immigrants francophones
Centraide du Grand Toronto
Programme du secteur des services communautaires
Contact interculturel francophone de Sudbury
Ateliers en compétences culturelles
Centre communautaire 519 Church St
Engagement communautaire pour la vaccination
Agence du Revenu du Canada
Subvention salariale canadienne d'urgence (SSUC)
Subvention d'urgence du Canada pour le loyer (SUCL)

5. CAPITAL ASSETS

	2022		
	Cost/ Coût \$	Accumulated amortization/ Amortissement cumulé \$	Net book value/ Valeur nette \$
Computer hardware	49,311	45,612	3,699
Office equipment	149,253	115,576	33,677
Leasehold improvements	59,385	53,242	6,143
	257,949	214,430	43,519
	2021		
	Cost/ Coût \$	Accumulated amortization/ Amortissement cumulé \$	Net book value/ Valeur nette \$
Computer hardware	49,311	41,091	8,220
Office equipment	145,626	107,610	38,016
Leasehold improvements	59,385	47,304	12,081
	254,322	196,005	58,317

5. IMMOBILISATIONS

Matériel informatique
 Mobilier de bureau
 Améliorations locatives

Matériel informatique
 Mobilier de bureau
 Améliorations locatives

6. ACCOUNTS PAYABLE

	2022	2021	
	\$	\$	
Accounts payable and accrued liabilities	63	28,181	Fournisseurs et frais courus
Wages	21,033	5,976	Salaires
Fringe benefits	3,245	2,415	Charges sociales
	<u>24,341</u>	<u>36,572</u>	

6. CRÉDITEURS

7. DEFERRED CONTRIBUTIONS

	2022	2021	
	\$	\$	
Employment and Social Development Canada			Emploi et Développement social du Canada
Supporting Black Canadian Communities Initiative Capital Funding	38,874	-	Initiative pour appuyer les communautés noires du Canada
City of Toronto			Ville de Toronto
Emergency Relief Fund			Fonds d'aide et d'urgence
24 h phone assistance	10,000	-	Assistance téléphonique 24h
	<u>48,874</u>	<u>-</u>	

7. APPORTS REPORTÉS

8. LONG-TERM DEBT

	2022	2021	
	\$	\$	
Canada Emergency Business Account, without interest, guaranteed by the Government of Canada, maturing in December 2023 (a)	40,000	40,000	

(a) The Organization obtained a loan of \$60,000 guaranteed by the Government of Canada under the Canada Emergency Business Account. The loan is interest free until December 31, 2023 and will be written off up to 33% if repaid in full before that date. The Organization believes that it will repay the loan in full before this date and the \$20,000 grant has been recognized in revenues of the last year.

The capital payments to be made over the next two years are as follows:

	\$
2023	-
2024	40,000

8. DETTE À LONG TERME

Prêt compte d'urgence pour les entreprises canadiennes, sans intérêt, garanti par le Gouvernement du Canada, venant à échéance en décembre 2023 (a)

(a) L'organisme a obtenu un prêt de 60 000 \$ garanti par le gouvernement du Canada dans le cadre du programme Compte d'urgence pour les entreprises canadiennes. Le prêt est sans intérêt jusqu'au 31 décembre 2023 et fera l'objet d'une radiation allant jusqu'à 33 % s'il est remboursé en totalité avant cette date. L'organisme est d'avis qu'il remboursera le prêt en totalité avant cette date et la subvention de 20 000 \$ a été comptabilisée dans les revenus de l'exercice précédent.

Les versements en capital à effectuer au cours des deux prochains exercices sont les suivants :

**9. MINISTRY OF CANADIAN HERITAGE GRANT
(PDCLO - Core)**

This project is renewed each year. Its objective is to help the Organization build up its operating capacity. As of the year ended March 31, 2022, a grant of \$65,280 (2021: \$65,280) has been received. There is no contingent obligation for repayment.

**9. SUBVENTION DU MINISTÈRE DU PATRIMOINE
CANADIEN (PDCLO - Base)**

Il s'agit d'un projet renouvelé chaque année. Son objectif est d'aider l'organisme à augmenter sa capacité d'exploitation. Au 31 mars 2022, une subvention de 65 280 \$ (2021 : 65 280 \$) a été reçue. Il n'y a aucune obligation éventuelle de remboursement.

10. COMMITMENTS

The commitment of the Organization under a lease agreement for its premises expiring in April 2023 aggregates to \$149,507. The instalments over the next two years are as follows:

	\$
2023	138,006
2024	11,501

10. ENGAGEMENTS

L'engagement pris par l'organisme en vertu d'un bail pour ses locaux et venant à échéance en avril 2023 totalise 149 507 \$ et les versements à effectuer au cours des deux prochains exercices sont les suivants :

11. SUBSEQUENT EVENT

On June 22, 2022, the Organization signed a contract under the Imagine Canada Standards Program.

Organizations that are accredited by this program have been audited by Imagine Canada and demonstrate compliance with standards in five fundamental areas: board governance, financial accountability and transparency, fundraising, staff management and volunteer involvement.

The have the right to use the Program's trust seal on their communications under certain conditions.

11. ÉVÈNEMENT POSTÉRIEUR À LA DATE DE BILAN

Le 22 juin 2022, l'organisme a signé un contrat dans le cadre du Programme de normes d'Imagine Canada.

Les organismes qui sont accrédités par ce programme ont été audités par Imagine Canada et font preuve de leadership et du respect de normes établies dans cinq domaines fondamentaux : la gouvernance du conseil d'administration, la responsabilité financière et la transparence, la collecte de fonds, la gestion du personnel ainsi que la participation des bénévoles.

Ils ont le droit d'utiliser le sceau de confiance du Programme sur leurs communications selon certaines conditions.

12. FINANCIAL INSTRUMENTS

Financial risks

The Organization is exposed to various risks through its financial instruments, without being exposed to concentrations of risk. The main risks are broken down below.

Credit risk

Credit risk is the risk that one party to a financial asset will cause a financial loss for the Organization by failing to discharge an obligation. The Organization's credit risk is mainly related to trade receivables.

For grants receivable, the Organization continuously evaluates the amounts receivable on the basis of the amounts it is almost certain to receive, based on their estimated realizable value.

Liquidity risk

Liquidity risk is the risk that the Organization will encounter difficulty in meeting obligations associated with financial liabilities. The Organization is exposed to this risk mainly in respect of its accounts payable and its long-term debt.

13. NET CHANGE IN NON-CASH ITEMS RELATED TO OPERATING ACTIVITIES

	2022	2021
	\$	\$
Trade and other accounts receivable	(19,063)	69,603
Grants receivable	27,158	51,399
Prepaid expenses	1,534	(2,562)
Accounts payable	(12,231)	(33,501)
Deferred contributions	48,874	(27,755)
	<u>46,272</u>	<u>57,184</u>

12. INSTRUMENTS FINANCIERS

Risques financiers

L'organisme, par le biais de ses instruments financiers, est exposé à divers risques, sans pour autant être exposé à des concentrations de risque. Les principaux risques sont détaillés ci-après.

Risque de crédit

Le risque de crédit est le risque qu'une partie à un actif financier manque à l'une de ses obligations et amène de ce fait l'organisme à subir une perte financière. Le risque de crédit pour l'organisme est principalement lié aux comptes clients.

Pour les subventions à recevoir, l'organisme évalue, de façon continue, les montants à recevoir sur la base des montants dont il a la quasi-certitude de recevoir en s'appuyant sur leur valeur de réalisation estimative.

Risque de liquidité

Le risque de liquidité est le risque que l'organisme éprouve des difficultés à honorer des engagements liés à ses passifs financiers. L'organisme est exposé à ce risque principalement à l'égard de ses créiteurs et de sa dette à long terme.

13. VARIATION NETTE DES ÉLÉMENTS HORS TRÉSORERIE LIÉS AU FONCTIONNEMENT

	2022	2021
	\$	\$
Trade and other accounts receivable	(19,063)	69,603
Grants receivable	27,158	51,399
Prepaid expenses	1,534	(2,562)
Accounts payable	(12,231)	(33,501)
Deferred contributions	48,874	(27,755)
	<u>46,272</u>	<u>57,184</u>

LA PASSERELLE-INTÉGRATION ET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

SCHEDULES / ANNEXES COMPLÉMENTAIRES

YEAR ENDED MARCH 31, 2022 / EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2022

Page 12

A. GRANTS

A. SUBVENTIONS

	2022 \$	2021 \$	
<u>Federal Government</u>			<u>Gouvernement fédéral</u>
Ministry of Canadian Heritage			Ministère du Patrimoine canadien
PDCLO - Core funding (note 9)	65,280	65,280	PDCLO - Programmation (note 9)
Canada Revenue Agency			Agence du Revenu du Canada
Canada Emergency Wage Subsidy (CEWS)	47,887	144,851	Subvention salariale canadienne d'urgence (SSUC)
Canada emergency rent subsidy (CERS)	39,162	43,872	Subvention d'urgence du Canada pour le loyer (SUCL)
Canada Emergency Business Account (note 8)	-	20,000	Subvention liée au prêt compte d'urgence (note 8)
Public Health Agency of Canada			Agence de la santé publique du Canada
Tools for HIV prevention for Francophone Immigrants	118,803	87,808	Outils de prévention du VIH pour les immigrants francophones
	271,132	361,811	
<u>Municipal Government</u>			<u>Gouvernement municipal</u>
City of Toronto			Ville de Toronto
Bridge for Employment	-	1,130	Tremplin Emploi
Mutual Aid Networks Project	15,000	-	Projet de réseau d'entraide
Community Services Grant Program (CSGP)			Programme de soutien aux organismes communautaires (PSOC)
Ikuen: Intercultural Kitchen	70,080	69,385	Ikuen : cuisine interculturelle
POES TESS			POES TESS
Employment Programs	-	12,030	Programmes d'emploi
Emergency Relief fund			Fonds d'urgence
24 h phone assistance	25,000	50,000	Assistance téléphonique 24h
	110,080	132,545	
<u>Foundation</u>			<u>Fondation</u>
United Way Greater Toronto			Centraide du Grand Toronto
OCASI	-	53,362	OCASI
Community Services Sector Program	60,964	60,964	Programme du secteur des services communautaires
	60,964	114,326	
	442,176	608,682	

LA PASSERELLE-INTÉGRATION ET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

SCHEDULES / ANNEXES COMPLÉMENTAIRES

YEAR ENDED MARCH 31, 2022 / EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2022

Page 13

B. OTHER REVENUES

Other revenues are from consulting services or contract services provided to government agencies, private corporations and not-for-profit organizations.

B. AUTRES REVENUS

Les autres revenus sont liés aux services de consultation fournis à des agences gouvernementales, sociétés privées et autres organismes à but non lucratif.

	2022		2021	
	\$		\$	
Contract and consulting	68,466	22,000		Ententes et consultations
Community Vaccine - DTE	26,800	-		Vaccination communautaire - DTE
Emergency Food Funds Trustee	25,000	-		Fonds d'urgence pour la sécurité alimentaire
Telus Contract of Service	14,238	-		Telus - Contrat de service
Miscellaneous revenues	4,781	2,620		Revenus divers
Write-off accounts payable	-	3,735		Radiation de comptes à payer
	<u>139,285</u>	<u>28,355</u>		

